

Pendlerströme der Oberschüler in Südtirol

Schuljahr 2000/01

Im Schuljahr 2000/01 besuchten 5.271 Schüler oder knapp ein Drittel der insgesamt 16.229 Oberschüler in Südtirol eine Oberschule außerhalb der funktionalen Kleinregion⁽¹⁾, in der sich ihr Wohnort befand. Dieser Prozentsatz ist beträchtlich höher, wenn man die Gemeinde des Wohnorts betrachtet. In diesem Fall begaben sich 64,3% der Oberschüler in eine andere Gemeinde, um die Oberschule zu besuchen. Insgesamt kann aber beobachtet werden, dass die Oberschüler in Südtirol aus verschiedenen Gründen eher dazu neigen, in der näheren Umgebung zur Schule zu gehen.

Flussi pendolari degli studenti delle scuole superiori in Alto Adige

Anno scolastico 2000/01

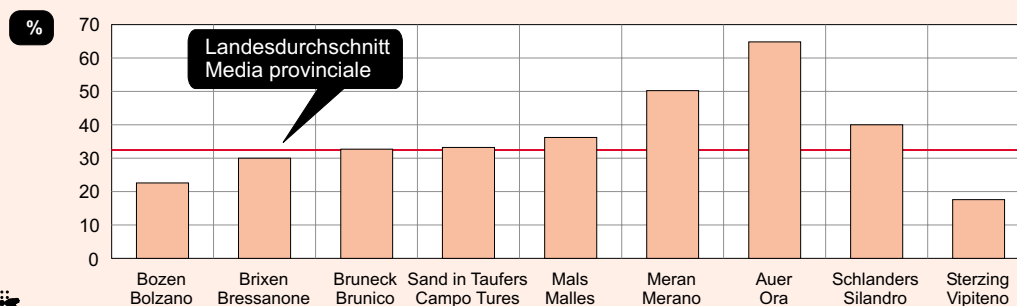
Nell'anno scolastico 2000/01 5.271 studenti su un totale di 16.229 iscritti (ca. un terzo) alle scuole secondarie superiori della provincia di Bolzano, hanno frequentato una scuola al di fuori della piccola area funzionale⁽¹⁾ di residenza. Tale percentuale, tuttavia, varia notevolmente se si considera solo il comune di residenza: in questo caso ben il 64,3% degli studenti iscritti va a scuola in un comune diverso da quello di residenza. Ciò significa che gli alunni altoatesini tendono a studiare in un comune limitrofo a quello di residenza.



Grafik 1 / Grafico 1

Einpendler nach Schulsitzgemeinden (a) - Schuljahr 2000/01 • Prozentwerte

Pendolari in entrata nei comuni sede di scuola (a) - Anno scolastico 2000/01 • Valori percentuali



(a) Es werden nur jene Schulsitzgemeinden dargestellt, die über 200 Eingeschriebene aufweisen

Sono stati presi in considerazione solo i comuni sede di scuola con più di 200 iscritti



⁽¹⁾ Die Definition der Begriffe „Funktionale Kleinregion“ und „Pendler“ finden Sie in den Anmerkungen auf der letzten Seite
Per la definizione di piccola area funzionale e pendolari, si vedano le note in ultima pagina

Tab. 1

Eingeschriebene Oberschüler nach statistischem Bezirk / nach funktionaler Kleinregion des Wohnortes und nach Schulsitzgemeinde - Schuljahr 2000/01
Studenti iscritti alle scuole superiori per comprensorio statistico/piccola area funzionale di residenza e comune sede di scuola - Anno scolastico 2000/01

STATISTISCHE BEZIRKE / FUNKTIONALE KLEINREGIONEN DES WOHNORTES	SCHULSITZGEMEINDE / COMUNE SEDE DI SCUOLA							
	Abtei Badia	Bozen Bolzano	Brixen Bressanone	Bruneck Brunico	Sand in Taufers Campo Tures	Leifers Laives	Mals Malles	Meran Merano
Meran-Schlanders	-	364	14	6	1	-	400	2.804
Mals	-	44	-	-	-	-	298	101
Schlanders	-	39	1	3	-	-	69	131
Naturns	-	13	1	-	1	-	10	235
Meran	-	191	4	1	-	-	1	1.637
Lana	-	64	1	-	-	-	8	490
St.Martin in Passeier	-	13	7	2	-	-	14	210
Bozen	-	5.924	245	3	-	26	18	316
Bozen	-	5.258	81	3	-	26	14	255
Auer-Neumarkt	-	466	19	-	-	-	-	36
St.Ulrich	-	200	145	-	-	-	4	25
Brixen-Sterzing	-	255	1.469	68	-	-	23	51
Brixen	-	200	1.291	61	-	-	14	33
Sterzing	-	55	178	7	-	-	9	18
Bruneck	103	135	116	1.600	243	-	23	69
Bruneck	-	46	36	1.129	74	-	15	33
Sand in Taufers	-	28	12	174	163	-	2	6
Innichen	-	28	12	179	-	-	6	14
Abtei	103	33	56	118	6	-	-	16
Außerhalb der Provinz (a)	-	114	1	1	-	-	3	44
Insgesamt	103	6.792	1.845	1.678	244	26	467	3.284

(a) Darunter versteht man die Schüler, die als Wohnort die Provinz Trient, andere Regionen Italiens oder das Ausland angegeben haben
Comprende gli studenti che hanno la residenza in provincia di Trento, fuori regione e all'estero

Zwei Drittel der Schüler besuchen eine Oberschule in der Nähe ihres Wohnorts

In den meisten Schulsitzgemeinden Südtirols werden die Oberschulen auch von Schülern besucht, deren Wohnort in einer anderen funktionalen Kleinregion liegt als jener, in welcher sich die Schule befindet.

Trotzdem besucht der Großteil der Oberschüler - mehr als zwei Drittel - eine Oberschule in der Nähe ihres Wohnorts. Eine Ausnahme bilden hierbei die Schulen in Wolkenstein in Gröden und Meran, deren Schüler zu ca. 50% Pendler sind, sowie Auer, wo nahezu 65% der Schüler aus anderen funktionalen Kleinregionen stammen. Auer ist der Sitz der Oberschule für Landwirtschaft, welche die einzige Schule dieser Art in Südtirol ist und deshalb Schüler aus ganz Südtirol anzieht. Auch Mals und St. Ulrich in Gröden sind, wenn auch in geringerer Anzahl, attraktiv für Schüler aus ganz Südtirol. Mals ist der Sitz einer Sportoberschule und St. Ulrich der Kunstschule und -lehranstalt.

Andere Oberschulzentren werden dagegen fast ausschließlich von Oberschülern der eigenen funktionalen Kleinregion oder zumindest der nahe liegenden Ortschaften besucht. Es sind vor allem relativ kleine Zentren, die durch ihre geografische Lage bzw. durch den angebotenen Schultyp nur Oberschüler aus dem eige-

Due terzi degli alunni frequentano una scuola nei pressi del comune di residenza

La maggior parte dei comuni ospita nelle proprie scuole anche alunni che hanno la residenza in una piccola area funzionale diversa da quella in cui si trova la scuola frequentata.

Tuttavia, la maggior parte degli studenti (più di due terzi) frequenta una scuola superiore all'interno della piccola area funzionale di residenza. Fanno eccezione il comune di Selva di Val Gardena e il comune di Merano, le cui scuole per ca. il 50% sono frequentate da pendolari e Ora, dove quasi il 65% degli alunni iscritti proviene da piccole aree funzionali diverse. Ora, infatti, grazie all'Istituto tecnico agrario, unico in provincia, raccoglie studenti provenienti da tutto l'Alto Adige. Anche Malles e Ortisei, benché in numero ridotto, attirano studenti che vengono da ogni parte della provincia, l'uno per via della presenza di un Istituto superiore per sport invernali altoatesino e l'altro grazie all'Istituto statale d'arte.

Altri centri scolastici, invece, sono frequentati quasi esclusivamente da alunni che risiedono nelle aree funzionali stesse e limitrofe. Si tratta di centri abbastanza piccoli che per la posizione geografica ed il tipo di scuola hanno un bacino di utenti limitato al comprensorio statistico di residenza. È il caso di Campo Tures,

Eingeschriebene Oberschüler nach statistischem Bezirk / nach funktionaler Kleinregion des Wohnortes und nach Schulsitzgemeinde - Schuljahr 2000/01
Studenti iscritti alle scuole superiori per comprensorio statistico/piccola area funzionale di residenza e comune sede di scuola - Anno scolastico 2000/01

SCHULGEMEINDE / COMUNE SEDE DI SCUOLA							COMPRESORIO STATISTICO / PICCOLA AREA FUNZIONALE DI RESIDENZA
Auer Ora	St.Ulrich Ortisei	Innichen San Candido	Wolkenstein in Gröden Selva di Val Gardena	Schlanders Silandro	Sterzing Vipiteno	Insgesamt Totale	
111	10	-	2	498	3	4.213	Merano-Silandro
8	2	-	-	156	-	609	Malles
29	2	-	-	299	1	574	Silandro
6	-	-	-	42	-	308	Naturno
40	5	-	1	1	-	1.881	Merano
23	-	-	-	-	-	586	Lana
5	1	-	1	-	2	255	S.Martino in Passiria
436	108	-	22	-	23	7.121	Bolzano
205	6	-	4	-	16	5.868	Bolzano
218	-	-	3	-	2	744	Ora-Egna
13	102	-	15	-	5	509	Ortisei
37	8	-	2	-	350	2.263	Bressanone-Vipiteno
26	7	-	1	-	31	1.664	Bressanone
11	1	-	1	-	319	599	Vipiteno
34	11	116	4	-	11	2.465	Brunico
17	5	16	-	-	6	1.377	Brunico
2	1	-	-	-	-	388	Campo Tures
8	2	100	-	-	-	349	S.Candido
7	3	-	4	-	5	351	Badia
1	2	1	-	-	-	167	Fuori provincia (a)
619	139	117	30	498	387	16.229	Totale

(a) Darunter versteht man die Schüler, die als Wohnort die Provinz Trient, andere Regionen Italiens oder das Ausland angegeben haben
Comprende gli studenti che hanno la residenza in provincia di Trento, fuori regione e all'estero

nen statistischen Bezirk anziehen. Dies ist zum Beispiel bei Sand in Taufers, Innichen, Leifers, Abtei und bei Schlanders der Fall.

San Candido, Laives, Badia e Silandro.

84% der Oberschüler Südtirols besuchen in einem der vier Hauptorte des Landes die Oberschule

Im Schuljahr 2000/01 besuchten in etwa 84% der Oberschüler Südtirols eine Oberschule in einem der vier Hauptorte des Landes: in Bozen, Meran, Brixen oder Bruneck. Diese Städte bieten, zusammen mit guten Verkehrsverbindungen und Infrastrukturen, eine breite Palette verschiedener Schularten, darunter auch Schularten, die es sonst in Südtirol nicht gibt (z.B. die Oberschule für Geometer in Bozen).

Außer in der Bezirksgemeinschaft **Bozen**⁽²⁾, wo fast 97% der Oberschüler, die dort den Wohnort haben, eine Oberschule in der Landeshauptstadt besuchen, tendieren die Oberschüler in allen Bezirksgemeinschaften dazu, im nächsten größeren Schulzentrum zur Schule zu gehen. Dies kann man zum Beispiel in der Bezirksgemeinschaft **Burggrafenamt** beobachten, wo ca. 85% der Oberschüler in Meran zur Schule

L'84% degli studenti altoatesini studia in uno dei quattro principali centri

Nell'anno scolastico 2000/01 ca. l'84% degli studenti delle scuole superiori altoatesine ha frequentato una scuola in uno dei quattro principali comuni della provincia, Bolzano, Merano, Bressanone e Brunico. Questi offrono, infatti, assieme alla presenza di buoni collegamenti e servizi, una vasta gamma di tipologie di scuole, alcune delle quali non presenti altrove (per es. l'I.T. per geometri a Bolzano).

A livello di comunità comprensoriale, a parte il caso particolare di **Bolzano**⁽²⁾, in cui quasi il 97% degli studenti residenti frequenta una delle scuole del capoluogo provinciale, in quasi tutte le comunità la maggior parte dei ragazzi va a scuola nel più grande centro urbano delle vicinanze. È il caso ad esempio, del **Burggraviato** dove ca. l'85% dei ragazzi frequenta una scuola superiore a Merano. Di questi, più di un terzo è

⁽²⁾ Die Bezirksgemeinschaft Bozen umfasst nur die Gemeinde Bozen
La comunità comprensoriale di Bolzano coincide con il territorio comunale

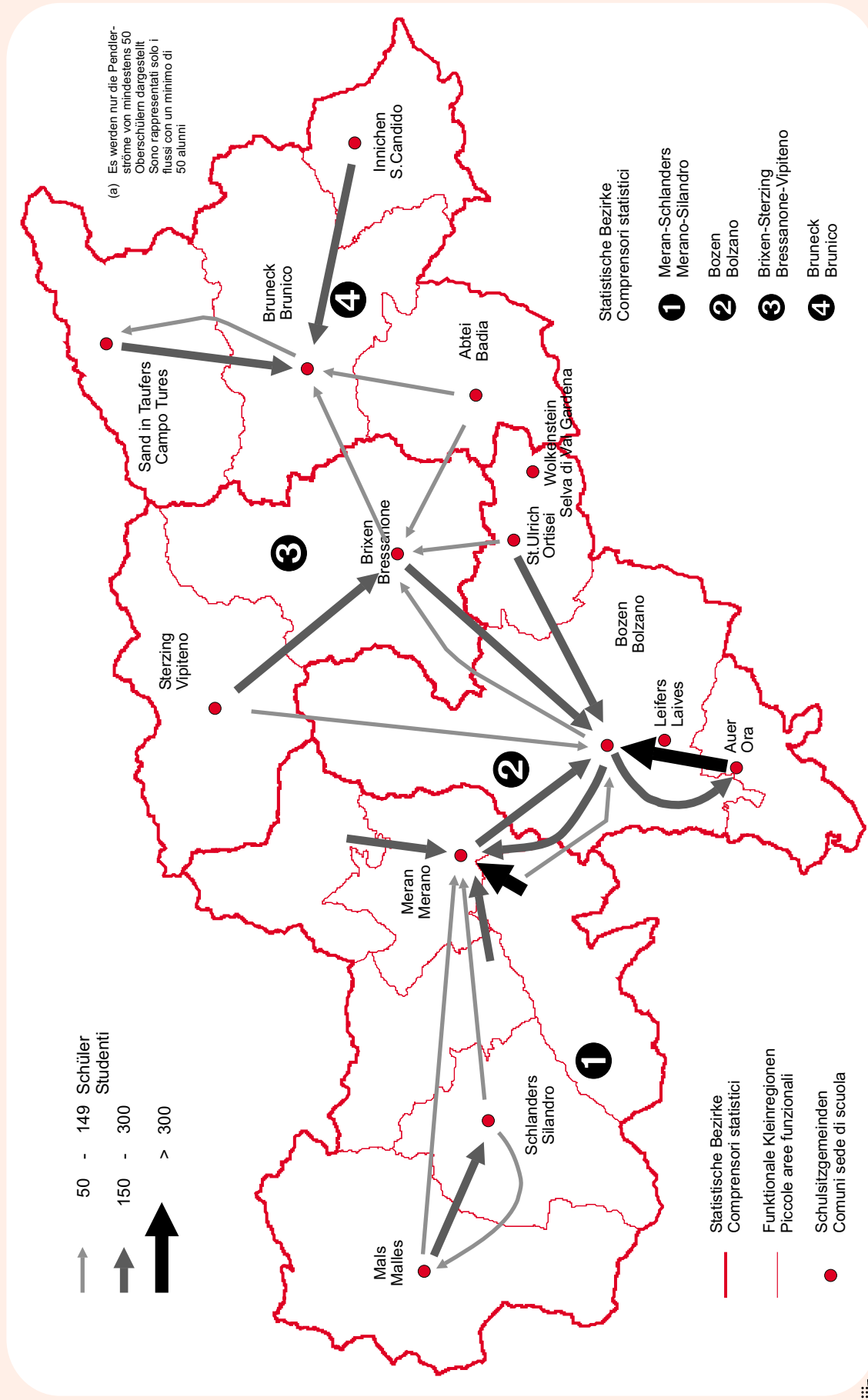
Tab. 2

Oberschüler nach Schulsitzgemeinde, Schulart und Bezirksgemeinschaft ihres Wohnorts - Schuljahr 2000/01
Studenti iscritti per comune sede di scuola, tipo di scuola e comunità comprensoriale di residenza - Anno scolastico 2000/01

BEZIRKSGEMEINSCHAFT	SCHULART / TIPO DI SCUOLA							COMUNITÀ COMPRESORIALE
	Humanistische, neusprachliche und Realgymn.	Ehem. LBA und Pädagogische Gymnasien	Fachober- schule für Soziales und LA für Soziales	HOB und LA für Wirtschaft und Tourismus	Andere techni- sche Ober- schulen und Lehranstalten	Kunstschulen	Insgesamt	
	Ginnasi, licei	Istituti e scuole magistrali	Istituti tecnici e professionali femminili	Istituti tecnici e professionali commerciali	Altri istituti tecnici o professionali	Istituti d'arte	Totale	
Schulsitzgemeinde / Comune sede di scuola								
Bozen / Bolzano								
Vinschgau	5	7	1	1	76	-	90	Val Venosta
Burggrafenamt	38	19	30	53	166	-	306	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterl.	546	145	122	520	420	-	1.753	Oltradige-Bassa Ates.
Bozen	1.308	268	61	893	628	-	3.158	Bolzano
Salten-Schlern	187	33	83	366	272	-	941	Salto-Sciliar
Eisacktal	18	9	3	58	140	-	228	Valle Isarco
Wipptal	5	3	-	6	50	-	64	Alta Valle Isarco
Pustertal	15	6	1	10	106	-	138	Val Pusteria
Außerhalb der Provinz	35	2	-	34	43	-	114	Fuori provincia
Insgesamt	2.157	492	301	1.941	1.901	-	6.792	Totale
Brixen / Bressanone								
Vinschgau	-	2	-	-	-	-	2	Val Venosta
Burggrafenamt	4	6	2	-	-	-	12	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterl.	1	19	1	6	-	-	27	Oltradige-Bassa Ates.
Bozen	-	5	1	5	1	-	12	Bolzano
Salten-Schlern	54	55	20	28	-	-	157	Salto-Sciliar
Eisacktal	520	237	118	368	22	-	1.265	Valle Isarco
Wipptal	56	54	44	46	5	-	205	Alta Valle Isarco
Pustertal	41	42	38	41	2	-	164	Val Pusteria
Außerhalb der Provinz	-	-	-	1	-	-	1	Fuori provincia
Insgesamt	676	420	224	495	30	-	1.845	Totale
Bruneck / Brunico								
Vinschgau	-	-	-	-	3	-	3	Val Venosta
Burggrafenamt	1	-	-	-	2	-	3	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterl.	-	-	-	-	1	-	1	Oltradige-Bassa Ates.
Bozen	-	-	-	-	-	-	-	Bolzano
Salten-Schlern	-	1	-	1	-	-	2	Salto-Sciliar
Eisacktal	6	4	-	5	15	-	30	Valle Isarco
Wipptal	2	2	-	-	3	-	7	Alta Valle Isarco
Pustertal	585	370	-	484	192	-	1.631	Val Pusteria
Außerhalb der Provinz	1	-	-	-	-	-	1	Fuori provincia
Insgesamt	595	377	-	490	216	-	1.678	Totale
Meran / Merano								
Vinschgau	23	80	103	67	43	-	316	Val Venosta
Burggrafenamt	621	315	398	882	286	-	2.502	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterl.	11	32	56	13	27	-	139	Oltradige-Bassa Ates.
Bozen	-	9	9	6	37	-	61	Bolzano
Salten-Schlern	3	31	32	5	28	-	99	Salto-Sciliar
Eisacktal	-	-	8	3	23	-	34	Valle Isarco
Wipptal	-	-	13	-	6	-	19	Alta Valle Isarco
Pustertal	-	-	19	1	50	-	70	Val Pusteria
Außerhalb der Provinz	1	7	-	13	23	-	44	Fuori provincia
Insgesamt	659	474	638	990	523	-	3.284	Totale
Andere Gemeinden / Altri comuni								
Vinschgau	215	-	139	439	111	4	908	Val Venosta
Burggrafenamt	4	-	13	22	75	8	122	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterl.	5	-	-	264	114	4	387	Oltradige-Bassa Ates.
Bozen	2	-	-	2	21	1	26	Bolzano
Salten-Schlern	11	-	-	95	53	45	204	Salto-Sciliar
Eisacktal	33	-	-	15	25	9	82	Valle Isarco
Wipptal	159	-	-	171	12	2	344	Alta Valle Isarco
Pustertal	31	-	118	348	38	15	550	Val Pusteria
Außerhalb der Provinz	-	-	-	4	1	2	7	Fuori provincia
Insgesamt	460	-	270	1.360	450	90	2.630	Totale

Hauptpendlerströme (Ein- und Auspendler) zwischen den funktionalen Kleinregionen nach Schuljahr 2000/01

Principali flussi pendolari (in entrata ed in uscita) di studenti tra piccole aree funzionali per comuni sede di scuola (a) - Anno scolastico 2000/01



gehen. Von diesen sind mehr als ein Drittel an einer Handelsoberschule oder Lehranstalt für Wirtschaft und Tourismus (kurz: LEWIT) eingeschrieben und ca. ein Viertel an einem Gymnasium.

Die Oberschüler, die in der Bezirksgemeinschaft **Eisacktal** ansässig sind, besuchen zu 77% eine Oberschule in Brixen, wobei sie hier vor allem Gymnasien und in zweiter Linie die Handelsoberschule bzw. die LEWIT besuchen. 64% der Oberschüler, die den Wohnort im **Pustertal** haben, gehen in Bruneck zur Schule. Auch hier gehören, gleich wie im Eisacktal, zuerst die Gymnasien und dann die Oberschulen mit Schwerpunkt Handel und Wirtschaft zu den bevorzugten Schulen. Die Oberschüler vom **Vinschgau** haben nicht ein einziges großes Schulzentrum, das sie bevorzugt besuchen, sondern gleich drei Zentren, nämlich Mals, Schlanders und Meran.

Anmerkungen

Pendler: In dieser Mitteilung sind unter „Pendler“ jene Oberschüler zu verstehen, die eine Oberschule außerhalb der Gemeinde, der funktionalen Kleinregion oder der Bezirksgemeinschaft ihres Wohnorts besuchen.

Funktionale Kleinregion: Die funktionalen Kleinregionen werden im Zehnjahresabstand auf Grund der Ergebnisse der Volkszählung zur Berufspendlerverflechtung zwischen den Gemeinden Südtirols festgelegt. Es handelt sich hierbei um eine Zusammenfassung von benachbarten Gemeinden auf Grund intensiver Berufspendlerströme zwischen diesen Gemeinden und den Pendlerzentren.

Die Auswertungen, die in dieser Mitteilung vorgestellt wurden, basieren auf den Daten, die direkt bei den staatlichen und staatlich anerkannten Oberschulen gesammelt wurden.

Cristina Scaramuzza

iscritto ad un istituto tecnico e professionale commerciale e circa un quarto ad un ginnasio o liceo.

Gli alunni della **Valle Isarco**, si spostano invece per il 77% del totale verso Bressanone, prediligendo anche qui, nella maggior parte dei casi, ginnasi e licei e poi istituti tecnici e professionali com*merciali. Le scuole di Brunico sono scelte, invece, dal 64% degli studenti delle scuole superiori residenti in **Val Pusteria**. Anche per loro le scuole preferite sono le medesime dei loro colleghi. Si distingue la **Val Venosta**, la quale non avendo un unico grosso polo di attrazione, suddivide la maggior parte dei propri studenti tra i comuni di Malles, Silandro e Merano.

Annotazioni

Pendolari: in questo notiziario con il termine pendolari si fa riferimento agli studenti delle scuole secondarie superiori che frequentano una scuola al di fuori del comune, della piccola area funzionale o della comunità comprensoriale di residenza e che quindi per raggiungerla si devono spostare.

Piccola area funzionale: le piccole aree funzionali sono aggregazioni di comuni definite ogni dieci anni sulla base dei risultati del censimento, utilizzando il criterio dell'interrelazione pendolare per motivi di lavoro. Si tratta, quindi, di comuni limitrofi che manifestano un'intensa attrazione pendolare reciproca e che presentano un polo di attrazione principale.

Le informazioni pubblicate in questo notiziario sono state elaborate sulla base di dati raccolti direttamente presso le scuole statali o riconosciute legalmente.

Cristina Scaramuzza